

Jurnalul Oficial

al Uniunii Europene

C 281



Ediția în limba română

Comunicări și informări

Anul 54

24 septembrie 2011

<u>Numărul informării</u>	Cuprins	Pagina
---------------------------	---------	--------

II *Comunicări*

COMUNICĂRI PROVENIND DE LA INSTITUȚIILE, ORGANELE ȘI ORGANISMELE UNIUNII EUROPENE

Comisia Europeană

2011/C 281/01	Autorizarea ajutoarelor de stat în conformitate cu articolele 107 și 108 din TFUE – Cazuri în care Comisia nu ridică obiecții ⁽¹⁾	1
2011/C 281/02	Autorizarea ajutoarelor de stat în conformitate cu articolele 107 și 108 din TFUE – Cazuri în care Comisia nu ridică obiecții ⁽¹⁾	6
2011/C 281/03	Autorizarea ajutoarelor de stat în conformitate cu articolele 107 și 108 din TFUE – Cazuri în care Comisia nu ridică obiecții ⁽²⁾	9
2011/C 281/04	Autorizarea ajutoarelor de stat în conformitate cu articolele 107 și 108 din TFUE – Cazuri în care Comisia nu ridică obiecții ⁽¹⁾	12

RO

Preț:
3 EUR

⁽¹⁾ Text cu relevanță pentru SEE
⁽²⁾ Text cu relevanță pentru SEE, cu excepția produselor prevăzute în anexa I la tratat

(continuare în pagina următoare)

IV Informări

INFORMĂRI PROVENIND DE LA INSTITUȚIILE, ORGANELE ȘI ORGANISMELE UNIUNII EUROPENE

Consiliu

2011/C 281/05	Decizia Consiliului din 20 septembrie 2011 de numire și înlocuire a unor membri în cadrul Consiliului de conducere al Centrului European pentru Dezvoltarea Formării Profesionale	16
2011/C 281/06	Aviz în atenția persoanelor și entităților cărora li se aplică măsurile restrictive prevăzute în Decizia 2011/273/PESC a Consiliului, astfel cum a fost modificată prin Decizia 2011/628/PESC a Consiliului, și în Regulamentul (UE) nr. 442/2011 al Consiliului, astfel cum a fost modificat prin Regulamentul (UE) nr. 950/2011 al Consiliului privind măsuri restrictive împotriva Siriei	17

Comisia Europeană

2011/C 281/07	Rata de schimb a monedei euro	18
---------------	-------------------------------------	----

INFORMĂRI PROVENIND DE LA STATELE MEMBRE

2011/C 281/08	Comunicarea Comisiei în temeiul procedurii prevăzute la articolul 17 alineatul (5) din Regulamentul (CE) nr. 1008/2008 al Parlamentului European și al Consiliului privind normele comune pentru operarea serviciilor aeriene în Comunitate – Nouă invitație de participare la procedura de ofertare pentru operarea de servicii aeriene regulate în conformitate cu obligațiile de serviciu public, conform comunicării publicate în JO C 174, 1.7.2010 ⁽¹⁾	19
---------------	---	----

V Anunțuri

PROCEDURI ADMINISTRATIVE

Comisia Europeană

2011/C 281/09	Modificarea termenelor-limită ale cererii de propuneri deschise și continue din cadrul programului de cercetare al Fondului de cercetare pentru cărbune și oțel menționată la articolul 25 din Decizia 2008/376/CE a Consiliului, pentru anii 2012 și 2013	20
---------------	--	----



⁽¹⁾ Text cu relevanță pentru SEE

II

(Comunicări)

COMUNICĂRI PROVENIND DE LA INSTITUȚIILE, ORGANELE ȘI
ORGANISMELE UNIUNII EUROPENE

COMISIA EUROPEANĂ

Autorizarea ajutoarelor de stat în conformitate cu articolele 107 și 108 din TFUE

Cazuri în care Comisia nu ridică obiecții

(Text cu relevanță pentru SEE)

(2011/C 281/01)

Data adoptării deciziei	11.8.2011
Numărul de referință al ajutorului	SA.32836 (11/N)
Stat membru	Slovenia
Regiune	—
Titlu (și/sau numele beneficiarului)	Audiovisual Fund
Temei legal	<ul style="list-style-type: none"> a) Zákon č. 516/2008 Z. z. o Audiovizuálnom fonde, b) Zákon č. 231/1999 Z. z. o štátnej pomoci, c) Štatút Audiovizuálneho fondu VP AVF č. 2/2009, d) Zásady poskytovania finančných prostriedkov z Audiovizuálneho fondu VP AVF č. 10/2009, e) Zásady, spôsob a kritériá hodnotenia žiadostí o poskytnutie finančných prostriedkov z Audiovizuálneho fondu VP AVF č. 8/2009, f) Organizačný a rokovací poriadok odborných komisií Audiovizuálneho fondu VP AVF č. 1/2010, g) Smernica Audiovizuálneho fondu na zamedzenie konfliktu záujmov VP AVF č. 4/2010
Tipul măsurii	Regim de ajutoare
Obiectiv	Promovarea culturii
Forma de ajutor	Subvenție directă
Buget	Buget anual: 7,8 milioane EUR Buget global: 46,8 milioane EUR
Valoare	95 %
Durată (perioadă)	Până la 31.12.2016
Sectoare economice	Mass-media

Numele și adresa autorității de acordare a ajutorului	Audiovizuálny fond Grösslingová 53 811 09 Bratislava SLOVENSKO/SLOVAKIA
Alte informații	—

Textul deciziei în limba (limbile) originală (originale), din care au fost înlăturate toate informațiile confidențiale, poate fi consultat pe site-ul:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/state_aids_texts_ro.htm

Data adoptării deciziei	10.8.2011
Numărul de referință al ajutorului	SA.32977 (11/N)
Stat membru	Belgia
Regiune	Vlaanderen
Titlu (și/sau numele beneficiarului)	Vlaamse Mediamaatschappij — subsidie live ondertiteling „het Nieuws” — project iWATCH
Temei legal	Decreet van de Vlaamse Gemeenschap van 27 maart 2009 betreffende radio-omroep en televisie (artikel 151); Besluit van de Vlaamse Regering van 17 december 2010 houdende de toekenning van een subsidie van 361 909 EUR aan de Vlaamse Media Maatschappij voor de rechtstreekse ondertiteling van de dagelijkse nieuwsuitzending van VTM
Tipul măsurii	Ajutor individual
Obiectiv	Servicii de interes economic general
Forma de ajutor	Subvenție directă
Buget	Buget anual: 0,361909 milioane EUR Buget global: 0,361909 milioane EUR
Valoare	86 %
Durată (perioadă)	1.1.2010-31.12.2010
Sectoare economice	Mass-media
Numele și adresa autorității de acordare a ajutorului	Vlaamse Regering Arenbergstraat 9 1000 Bruxelles/Brussel BELGIQUE/BELGIË
Alte informații	—

Textul deciziei în limba (limbile) originală (originale), din care au fost înlăturate toate informațiile confidențiale, poate fi consultat pe site-ul:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/state_aids_texts_ro.htm

Data adoptării deciziei	4.8.2011
Numărul de referință al ajutorului	SA.33094 (11/N)
Stat membru	Lituania
Regiune	—
Titlu (și/sau numele beneficiarului)	Regioninė pagalba energetikos sektoriui, schemos pakeitimas (Valstybės pagalbos nuorodos numeris N 197/08)
Temei legal	Operational Programme on Economic Growth for 2007. 2007–2013 m. Ekonomikos augimo veiksmų programa. 4 prioriteto „Esminė ekonominė infrastruktūra“ 1 veiksmų grupė „Energijos tiekimo tinklai“ (patvirtinta 2007 m. liepos 30 d. Europos Komisijos sprendimu Nr. K(2007) 3740); 2007–2013 m. Sanglaudos skatinimo veiksmų programa. 3 prioriteto „Aplinkos kokybė“ 5 veiksmų grupė „Energijos gamybos ir vartojimo efektyvumo bei atsinaujinančių energijos išteklių naudojimo didinimas“ (patvirtinta 2007 m. liepos 30 d. Europos Komisijos sprendimu Nr. K(2007) 3738); 2007 m. gruodžio 19 d. Lietuvos Respublikos Vyriausybės nutarimas Nr. 1449 dėl žmogiškųjų išteklių plėtros, ekonomikos augimo ir sanglaudos skatinimo veiksmų programų priedų patvirtinimo (Valstybės žinios, 2008, Nr. 4-241); Ūkio ministro įsakymo dėl šešių schemos priemonių finansavimo sąlygų aprašo patvirtinimo projektai.
Tipul mäsuri	Regim de ajutoare
Obiectiv	Dezvoltare regională
Forma de ajutor	Subvenție directă
Buget	Buget anual: 180 de milioane LTL Buget global: 900 de milioane LTL
Valoare	50 %
Durată (perioadă)	Până la 31.12.2013
Sectoare economice	Energie
Numele și adresa autorității de acordare a ajutorului	Lietuvos Respublikos Ūkio Ministerija Gedimino pr. 38/2 LT-01104 Vilnius LIETUVA/LITHUANIA
Alte informații	—

Textul deciziei în limba (limbile) originală (originale), din care au fost înlăturate toate informațiile confidențiale, poate fi consultat pe site-ul:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/state_aids_texts_ro.htm

Data adoptării deciziei	26.7.2011
Numărul de referință al ajutorului	SA.33204 (11/N)

Stat membru	Grecia
Regiune	—
Titlu (și/sau numele beneficiarului)	Prolongation of the Greek temporary Scheme for loan guarantees (State aid N 308/09)
Temei legal	Σχέδιο υπουργικής απόφασης «Προσωρινό Πλαίσιο για τη στήριξη της πρόσβασης των επιχειρήσεων σε χρηματοδότηση κατά τη διάρκεια της τρέχουσας χρηματοπιστωτικής και οικονομικής κρίσης η οποία έχει οδηγήσει σε μη επαρκή χρηματοδότηση από τα Πιστωτικά ιδρύματα με αποτέλεσμα τη σοβαρή διαταραχή της οικονομίας της Ελλάδας, σύμφωνα με την Ανακοίνωση της Επιτροπής-Προσωρινό Πλαίσιο της Ένωσης για τη λήψη μέτρων κρατικής ενίσχυσης με σκοπό να στηριχθεί η πρόσβαση στη χρηματοδότηση κατά τη διάρκεια της τρέχουσας χρηματοπιστωτικής και οικονομικής κρίσης»
Tipul măsurii	Regim de ajutoare
Obiectiv	Ajutoare destinate remedierii unei situații de perturbare gravă a economiei
Forma de ajutor	Garanție
Buget	Buget global: 1 000 de milioane EUR
Valoare	—
Durată (perioadă)	Până la 31.12.2011
Sectoare economice	Toate sectoarele
Numele și adresa autorității de acordare a ajutorului	Greek Ministry of Finance Panepistimiou 37 101 65 Athens GREECE
Alte informații	—

Textul deciziei în limba (limbile) originală (originale), din care au fost înlăturate toate informațiile confidențiale, poate fi consultat pe site-ul:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/state_aids_texts_ro.htm

Data adoptării deciziei	29.7.2011
Numărul de referință al ajutorului	SA.33287 (11/N)
Stat membru	Luxemburg
Regiune	—
Titlu (și/sau numele beneficiarului)	Régime temporaire de garanties en vue du redressement économique (prolongation du régime N 128/09)
Temei legal	Projet de loi portant modification de la loi du 29 mai 2009 instituant un régime temporaire de garantie en vue du redressement économique (référence: N 6291 Chambre des députés)

Tipul măsurii	Regim de ajutoare
Obiectiv	Ajutoare destinate remedierii unei situații de perturbare gravă a economiei
Forma de ajutor	Garanție
Buget	Buget global: 500 de milioane EUR
Valoare	—
Durată (perioadă)	Până la 31.12.2011
Sectoare economice	Toate sectoarele
Numele și adresa autorității de acordare a ajutorului	Ministère de l'économie et du commerce extérieur 19-21, boulevard Royal 2449 Luxembourg LUXEMBOURG
Alte informații	—

Textul deciziei în limba (limbile) originală (originale), din care au fost înlăturate toate informațiile confidențiale, poate fi consultat pe site-ul:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/state_aids_texts_ro.htm

Autorizarea ajutoarelor de stat în conformitate cu articolele 107 și 108 din TFUE**Cazuri în care Comisia nu ridică obiecții****(Text cu relevanță pentru SEE)**

(2011/C 281/02)

Data adoptării deciziei	8.8.2011
Numărul de referință al ajutorului	N 554/10 (SA.30987)
Stat membru	Belgia
Regiune	Vlaams Gewest
Titlu (și/sau numele beneficiarului)	Tijdelijke betoelaging door het Vlaamse Gewest voor het vervoer van palletten via de binnenvaart
Temei legal	Decreet houdende de algemene uitgavenbegroting van de Vlaamse Gemeenschap voor het begrotingsjaar 2009
Tipul măsurii	Regim de ajutoare
Obiectiv	Dezvoltare sectorială
Forma de ajutor	Subvenție directă
Buget	Buget global: 1,525 milioane EUR
Valoare	30 %
Durată (perioadă)	9.8.2011-9.8.2014
Sectoare economice	Transporturi fluviale interne
Numele și adresa autorității de acordare a ajutorului	Waterwegen en Zeekanaal NV Oostdijk 110 2830 Willebroek BELGIQUE/BELGIË NV De Scheepvaart Havenstraat 44 3500 Hasselt BELGIQUE/BELGIË
Alte informații	—

Textul deciziei în limba (limbile) originală (originale), din care au fost înlăturate toate informațiile confidențiale, poate fi consultat pe site-ul:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/state_aids_texts_ro.htm

Data adoptării deciziei	18.8.2011
Numărul de referință al ajutorului	SA.32641 (11/N)
Stat membru	Germania
Regiune	Berlin

Titlu (și/sau numele beneficiarului)	Pro FIT Berlin
Temei legal	Landeshaushaltsordnung Berlin (LHO) und deren Ausführungsvorschriften, Bestimmungen über den Einsatz von Mitteln aus dem Europäischen Fonds für regionale Entwicklung (EFRE), Gemeinschaftsrahmen für staatliche Beihilfen für Forschung, Entwicklung und Innovation, Richtlinien des Landes Berlin für das Programm zur Förderung von Forschung, Innovationen und Technologien (Pro FIT)
Tipul măsurii	Regim de ajutoare
Obiectiv	Cercetare și dezvoltare, Inovație, Întreprinderi mici și mijlocii
Forma de ajutor	Subvenție directă, Împrumut cu dobândă redusă
Buget	Buget anual: 50 de milioane EUR Buget global: 300 de milioane EUR
Valoare	80 %
Durată (perioadă)	Până la 31.12.2016
Sectoare economice	Toate sectoarele
Numele și adresa autorității de acordare a ajutorului	Investitionsbank Berlin Bundesallee 210 10719 Berlin DEUTSCHLAND
Alte informații	—

Textul deciziei în limba (limbile) originală (originale), din care au fost înlăturate toate informațiile confidențiale, poate fi consultat pe site-ul:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/state_aids_texts_ro.htm

Data adoptării deciziei	13.7.2011
Numărul de referință al ajutorului	SA.32835 (11/N)
Stat membru	Regatul Unit
Regiune	The Northwest region
Titlu (și/sau numele beneficiarului)	The Northwest Investment Fund (JESSICA)
Temei legal	The Regional Development Agencies Act (1998), the SF Regulations applicable to financial engineering, the Funding Agreement of 12 November 2009
Tipul măsurii	Regim de ajutoare
Obiectiv	Dezvoltare regională, Parteneriate publice/private, Capital de risc
Forma de ajutor	Alte forme de aport de capital, Bonificație de dobândă, Tranzacții efectuate în alte condiții decât cele de pe piață

Buget	Buget global: 500 de milioane GBP
Valoare	—
Durată (perioadă)	2011-2021
Sectoare economice	Toate sectoarele
Numele și adresa autorității de acordare a ajutorului	The Northwest Development Agency or its legal successor
Alte informații	—

Textul deciziei în limba (limbile) originală (originale), din care au fost înlăturate toate informațiile confidențiale, poate fi consultat pe site-ul:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/state_aids_texts_ro.htm

Autorizarea ajutoarelor de stat în conformitate cu articolele 107 și 108 din TFUE**Cazuri în care Comisia nu ridică obiecții**

(Text cu relevanță pentru SEE, cu excepția produselor prevăzute în anexa I la tratat)

(2011/C 281/03)

Data adoptării deciziei	23.8.2011	
Numărul de referință al ajutorului	SA.32265 (11/N)	
Stat membru	Belgia	
Regiune	Région wallonne	—
Titlu (și/sau numele beneficiarului)	Promotion d'une agriculture de qualité et des produits agricoles	
Temei legal	Avant-projet de décret relatif à la promotion d'une agriculture de qualité et des produits agricoles Avant-projets d'arrêtés fixant des cotisations obligatoires pour les différentes filières agricoles	
Tipul măsurii	Schemă	—
Obiectiv	Publicitate (AGRI)	
Forma de ajutor	Servicii subvenționate	
Buget	Buget global: 15 EUR (în milioane)	
Valoare	100 %	
Durată (perioadă)	Până la 31.12.2013	
Sectoare economice	Agricultură, vânătoare și servicii anexe	
Numele și adresa autorității de acordare a ajutorului	Service public de Wallonie — DG Agriculture, ressources naturelles et environnement	
Alte informații	—	

Textul deciziei în limba (limbile) originală (originale), din care au fost înlăturate toate informațiile confidențiale, poate fi consultat pe site-ul:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/state_aids_texts_ro.htm

Data adoptării deciziei	22.8.2011	
Numărul de referință al ajutorului	SA.32878 (11/N)	
Stat membru	Italia	
Regiune	Veneto	—
Titlu (și/sau numele beneficiarului)	Misura 226 «Ricostituzione del potenziale forestale ed interventi preventivi» del Programma di Sviluppo Rurale per il Veneto 2007-2013	

Temei legal	Misura 226 «Ricostituzione del potenziale forestale ed interventi preventivi» del Programma di Sviluppo Rurale 2007-2013 della Regione Veneto [Decisione C(2007) 4682 del 17 ottobre 2007 e Decisione C(2010) 1263 del 4 marzo 2010]	
Tipul măsurii	Schemă	—
Obiectiv	Silvicultură	
Forma de ajutor	Subvenție directă	
Buget	Buget global: 10 EUR (în milioane) Buget anual: 4 EUR (în milioane)	
Valoare	100 %	
Durată (perioadă)	Până la 31.12.2013	
Sectoare economice	Silvicultură și exploatare forestieră	
Numele și adresa autorității de acordare a ajutorului	Regione Veneto — Unità di Progetto Foreste e Parchi Via Torino 110 30172 Mestre VE ITALIA	
Alte informații	—	

Textul deciziei în limba (limbile) originală (originale), din care au fost înlăturate toate informațiile confidențiale, poate fi consultat pe site-ul:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/state_aids_texts_ro.htm

Data adoptării deciziei	23.8.2011	
Numărul de referință al ajutorului	SA.32879 (11/N)	
Stat membru	Italia	
Regiune	Veneto	—
Titlu (și/sau numele beneficiarului)	Misura 227 «Investimenti forestali non produttivi» del Programma di Sviluppo Rurale 2007-2013 della Regione Veneto	
Temei legal	Misura 227 «Investimenti forestali non produttivi» del Programma di Sviluppo Rurale 2007-2013 della Regione Veneto [Decisione C(2007) 4682 del 17 ottobre 2007 e Decisione C(2010) 1263 del 4 marzo 2010]	
Tipul măsurii	Schemă	—
Obiectiv	Protecția mediului, Silvicultură	
Forma de ajutor	Subvenție directă	
Buget	Buget global: 4,80 EUR (în milioane) Buget anual: 2,40 EUR (în milioane)	

Valoare	85 %
Durată (perioadă)	Până la 31.12.2013
Sectoare economice	Silvicultură și exploatare forestieră
Numele și adresa autorității de acordare a ajutorului	Regione Veneto Via Torino 110 30172 Mestre VE ITALIA
Alte informații	—

Textul deciziei în limba (limbile) originală (originale), din care au fost înlăturate toate informațiile confidențiale, poate fi consultat pe site-ul:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/state_aids_texts_ro.htm

—

Autorizarea ajutoarelor de stat în conformitate cu articolele 107 și 108 din TFUE

Cazuri în care Comisia nu ridică obiecții

(Text cu relevanță pentru SEE)

(2011/C 281/04)

Data adoptării deciziei	13.7.2011
Numărul de referință al ajutorului	SA.32581 (11/N)
Stat membru	Germania
Regiune	Thüringen
Titlu (și/sau numele beneficiarului)	Ergänzungsnotifizierung zum großen Investitionsvorhaben der Wacker Schott GmbH (heute: Schott Solar Wafer GmbH), Jena (staatl. Beihilfe N 773/07) — Investitionszulage zu Gunsten der CRS Reprocessing Germany GmbH
Temei legal	Investitionszulagengesetz 2007
Tipul măsurii	Ajutor individual
Obiectiv	Dezvoltare regională, Ocuparea forței de muncă, Protecția mediului
Forma de ajutor	Subvenție directă
Buget	Buget global: 0,7 milioane EUR
Valoare	10,20 %
Durată (perioadă)	Până la 31.12.2011
Sectoare economice	Fabricarea altor produse chimice anorganice de bază
Numele și adresa autorității de acordare a ajutorului	Finanzamt Leipzig II 04105 Leipzig DEUTSCHLAND
Alte informații	—

Textul deciziei în limba (limbile) originală (originale), din care au fost înlăturate toate informațiile confidențiale, poate fi consultat pe site-ul:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/state_aids_texts_ro.htm

Data adoptării deciziei	19.7.2011
Numărul de referință al ajutorului	SA.32768 (11/N)
Stat membru	Regatul Unit
Regiune	—
Titlu (și/sau numele beneficiarului)	Amendments to aid schemes 'R&D Tax Credit for SMEs' (N 802/99) and 'Vaccines Research Relief' (N 228/02)
Temei legal	Corporation Tax Act 2009 (Part 13)

Tipul măsurii	Regim de ajutoare
Obiectiv	Cercetare și dezvoltare
Forma de ajutor	Reducerea bazei de impozitare
Buget	Buget global: 2 260 de milioane GBP
Valoare	24 %
Durată (perioadă)	Până la 31.3.2017
Sectoare economice	Toate sectoarele
Numele și adresa autorității de acordare a ajutorului	HM Revenue and Customs 100 Parliament Street London SW1A 2BQ UNITED KINGDOM
Alte informații	—

Textul deciziei în limba (limbile) originală (originale), din care au fost înlăturate toate informațiile confidențiale, poate fi consultat pe site-ul:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/state_aids_texts_ro.htm

Data adoptării deciziei	26.7.2011
Numărul de referință al ajutorului	SA.33079 (11/N)
Stat membru	Germania
Regiune	—
Titlu (și/sau numele beneficiarului)	Forschung für die Produktion von morgen
Temei legal	jährliches Haushaltsgesetz, Einzelplan 30 für den Geschäftsbereich des Bundesministeriums für Bildung und Forschung, Kapitel 04. Fachtitel Produktionssysteme und -technologien (68324)
Tipul măsurii	Regim de ajutoare
Obiectiv	Cercetare și dezvoltare
Forma de ajutor	Subvenție directă
Buget	Buget anual: 80 de milioane EUR; Buget global: 772,76 milioane EUR
Valoare	50 %
Durată (perioadă)	Până la 31.12.2012
Sectoare economice	Toate sectoarele
Numele și adresa autorității de acordare a ajutorului	Bundesministerium für Bildung und Forschung Heinemannstr. 2 53175 Bonn DEUTSCHLAND
Alte informații	—

Textul deciziei în limba (limbile) originală (originale), din care au fost înlăturate toate informațiile confidențiale, poate fi consultat pe site-ul:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/state_aids_texts_ro.htm

Data adoptării deciziei	6.7.2011
Numărul de referință al ajutorului	SA.33100 (11/N)
Stat membru	Italia
Regiune	—
Titlu (și/sau numele beneficiarului)	Proroga del regime N 173/2000 «Aiuto a favore della ricerca industriale e precompetitiva e misure di formazione generale»
Temei legal	Decreto legislativo 27 luglio 1999, n. 297, decreto ministeriale 8 agosto 2000, n. 593 e decreto ministeriale 2 gennaio 2008, n. 4
Tipul măsurii	Regim de ajutoare
Obiectiv	Cercetare și dezvoltare
Forma de ajutor	Subvenție directă, Avantaj fiscal
Buget	Buget anual: 1 000 de milioane EUR; Buget global: 11 000 de milioane EUR
Valoare	80 %
Durată (perioadă)	Până la 31.12.2013
Sectoare economice	Toate sectoarele
Numele și adresa autorității de acordare a ajutorului	MIUR-Ministero dell'istruzione, università e ricerca.
Alte informații	—

Textul deciziei în limba (limbile) originală (originale), din care au fost înlăturate toate informațiile confidențiale, poate fi consultat pe site-ul:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/state_aids_texts_ro.htm

Data adoptării deciziei	24.7.2011
Numărul de referință al ajutorului	SA.33402 (11/N)
Stat membru	Spania
Regiune	—
Titlu (și/sau numele beneficiarului)	Recapitalisation of CAM
Temei legal	Article 7 of Real Decree Law 9/2009, sobre reestructuración bancaria y reforzamiento de los recursos propios de las entidades de crédito
Tipul măsurii	Ajutor individual
Obiectiv	Ajutoare destinate remedierii unei situații de perturbare gravă a economiei

Forma de ajutor	Subvenție directă
Buget	Buget global: 5 800 de milioane EUR
Valoare	—
Durată (perioadă)	—
Sectoare economice	Intermediere financiară
Numele și adresa autorității de acordare a ajutorului	Spanish Minister for Finance
Alte informații	—

Textul deciziei în limba (limbile) originală (originale), din care au fost înlăturate toate informațiile confidențiale, poate fi consultat pe site-ul:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/state_aids_texts_ro.htm

IV

*(Informări)*INFORMĂRI PROVENIND DE LA INSTITUȚIILE, ORGANELE ȘI ORGANISMELE
UNIUNII EUROPENE

CONSILIU

DECIZIA CONSILIULUI

din 20 septembrie 2011

**de numire și înlocuire a unor membri în cadrul Consiliului de conducere al Centrului European
pentru Dezvoltarea Formării Profesionale**

(2011/C 281/05)

CONSILIUL UNIUNII EUROPENE,

având în vedere Regulamentul (CEE) nr. 337/75 al Consiliului din 10 februarie 1975 privind înființarea Centrului European pentru Dezvoltarea Formării Profesionale, în special articolul 4 ⁽¹⁾,

având în vedere nominalizarea înaintată de guvernul bulgar,

întrucât:

- (1) Prin decizia sa din 14 septembrie 2009 ⁽²⁾, Consiliul a numit membrii Consiliului de conducere al Centrului European pentru Dezvoltarea Formării Profesionale pentru perioada cuprinsă între 18 septembrie 2009 și 17 septembrie 2012.
- (2) S-a eliberat un loc în cadrul Consiliului de conducere al Centrului, din categoria reprezentanților guvernelor, prin demisia dnei Valentina DEIKOVA,

DECIDE:

Articol unic

Se numește următoarea persoană ca membru al Consiliului de conducere al Centrului European pentru Dezvoltarea Formării Profesionale pentru restul mandatului, care se încheie la 17 septembrie 2012:

REPREZENTANT AL GUVERNULUI:

BULGARIA: dna Emilia VALCHOVSKA

Adoptată la Bruxelles, 20 septembrie 2011.

Pentru Consiliu
Președintele
M. SAWICKI

⁽¹⁾ JO L 39, 13.2.1975, p. 1.

⁽²⁾ JO C 226, 19.9.2009, p. 2.

Aviz în atenția persoanelor și entităților cărora li se aplică măsurile restrictive prevăzute în Decizia 2011/273/PESC a Consiliului, astfel cum a fost modificată prin Decizia 2011/628/PESC a Consiliului, și în Regulamentul (UE) nr. 442/2011 al Consiliului, astfel cum a fost modificat prin Regulamentul (UE) nr. 950/2011 al Consiliului privind măsuri restrictive împotriva Siriei

(2011/C 281/06)

CONSILIUL UNIUNII EUROPENE,

Următoarele informații sunt aduse la cunoștința persoanelor și entităților care figurează în anexa la Decizia 2011/273/PESC a Consiliului, astfel cum a fost modificată prin Decizia 2011/628/PESC a Consiliului ⁽¹⁾, și în anexa II la Regulamentul (UE) nr. 442/2011 al Consiliului, astfel cum a fost modificat prin Regulamentul (UE) nr. 950/2011 al Consiliului ⁽²⁾ privind măsuri restrictive împotriva Siriei.

Consiliul Uniunii Europene a decis ca persoanele și entitățile care figurează în anexele menționate anterior să fie incluse pe lista persoanelor și entităților care fac obiectul măsurilor restrictive prevăzute în Decizia 2011/273/PESC a Consiliului și în Regulamentul (UE) nr. 442/2011 al Consiliului privind măsuri restrictive împotriva Siriei. Motivele pentru desemnarea persoanelor și entităților vizate sunt prezentate în rubricile relevante din anexele menționate.

Se atrage atenția persoanelor și entităților în cauză asupra posibilității de a depune o cerere adresată autorităților competente din statul membru (statele membre) în cauză, conform indicațiilor de pe site-urile internet care figurează în anexa III la Regulamentul (UE) nr. 442/2011 al Consiliului, pentru a obține autorizația de a utiliza fonduri înghețate pentru nevoi de bază sau plăți specifice (în conformitate cu articolul 6 din regulamentul).

Persoanele și entitățile vizate pot trimite, la următoarea adresă, o cerere adresată Consiliului, însoțită de documente doveditoare, solicitând reanalizarea deciziei de a le include pe lista menționată anterior:

Council of the European Union
General Secretariat
DG K Coordination
Rue de la Loi/Wetstraat 175
1048 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

Se atrage, de asemenea, atenția persoanelor și entităților vizate asupra posibilității de a contesta decizia Consiliului în fața Tribunalului Uniunii Europene, în condițiile prevăzute la articolul 275 alineatul (2) și la articolul 263 alineatele (4) și (6) din Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene.

⁽¹⁾ JO L 247, 24.9.2011, p. 17.

⁽²⁾ JO L 247, 24.9.2011, p. 3.

COMISIA EUROPEANĂ

Rata de schimb a monedei euro ⁽¹⁾

23 septembrie 2011

(2011/C 281/07)

1 euro =

Moneda	Rata de schimb	Moneda	Rata de schimb		
USD	dolar american	1,3430	AUD	dolar australian	1,3838
JPY	yen japonez	102,32	CAD	dolar canadian	1,3856
DKK	coroana daneză	7,4421	HKD	dolar Hong Kong	10,4759
GBP	lira sterlină	0,87235	NZD	dolar neozeelandez	1,7344
SEK	coroana suedeză	9,3127	SGD	dolar Singapore	1,7515
CHF	franc elvețian	1,2195	KRW	won sud-coreean	1 565,79
ISK	coroana islandeză		ZAR	rand sud-african	11,2905
NOK	coroana norvegiană	7,8855	CNY	yuan renminbi chinezesc	8,5803
BGN	leva bulgărească	1,9558	HRK	kuna croată	7,4870
CZK	coroana cehă	24,870	IDR	rupia indoneziană	12 184,38
HUF	forint maghiar	291,75	MYR	ringgit Malaiezia	4,3010
LTL	litas lituanian	3,4528	PHP	peso Filipine	58,564
LVL	lats leton	0,7093	RUB	rubla rusească	43,3800
PLN	zlot polonez	4,5130	THB	baht thailandez	41,526
RON	leu românesc nou	4,3115	BRL	real brazilian	2,5666
TRY	lira turcească	2,4797	MXN	peso mexican	18,8894
			INR	rupie indiană	66,3880

(1) Sursă: rata de schimb de referință publicată de către Banca Centrală Europeană.

INFORMĂRI PROVENIND DE LA STATELE MEMBRE

Comunicarea Comisiei în temeiul procedurii prevăzute la articolul 17 alineatul (5) din Regulamentul (CE) nr. 1008/2008 al Parlamentului European și al Consiliului privind normele comune pentru operarea serviciilor aeriene în Comunitate

Nouă invitație de participare la procedura de ofertare pentru operarea de servicii aeriene regulate în conformitate cu obligațiile de serviciu public, conform comunicării publicate în JO C 174, 1.7.2010

(Text cu relevanță pentru SEE)

(2011/C 281/08)

Stat membru	Italia
Grupul de rute aeriene vizate	Elba Marina di Campo–Florența și retur Elba Marina di Campo–Pisa și retur
Perioada de valabilitate a contractului	1 an, cu începere de la 25 martie 2012
Data-limită de depunere a ofertelor	2 luni de la data publicării prezentei comunicări
Adresa de la care se pot obține, în mod gratuit, textul invitației de participare la procedura de ofertare, precum și toate informațiile și/sau documentele pertinente referitoare la procedura publică de ofertare și la obligația de serviciu public	ENAC (Ente nazionale per l'aviazione civile) Direzione centrale sviluppo economico Direzione sviluppo trasporto aereo Viale del Castro Pretorio 118 00185 Roma RM ITALIA http://www.enac.gov.it E-mail: osp@enac.gov.it

V

(Anunțuri)

PROCEDURI ADMINISTRATIVE

COMISIA EUROPEANĂ

Modificarea termenelor-limită ale cererii de propuneri deschise și continue din cadrul programului de cercetare al Fondului de cercetare pentru cărbune și oțel menționată la articolul 25 din Decizia 2008/376/CE a Consiliului, pentru anii 2012 și 2013

(2011/C 281/09)

În conformitate cu dispozițiile articolului 25 din Decizia 2008/376/CE a Consiliului privind adoptarea programului de cercetare al Fondului de cercetare pentru cărbune și oțel și privind orientările tehnice multianuale pentru acest program⁽¹⁾, care autorizează Comisia să modifice termenul-limită pentru prezentarea propunerilor în vederea evaluării (și anume, data de 15 septembrie a fiecărui an), conform articolului 41 litera (d) din respectiva decizie, Comisia a decis ca termenele-limită aplicabile anilor 2012 și 2013 să fie 18 septembrie 2012 și, respectiv, 17 septembrie 2013. Această modificare intră în vigoare la data publicării prezentei notificări în Jurnalul Oficial.

⁽¹⁾ JO L 130, 20.5.2008, p. 7.

PROCEDURI REFERITOARE LA PUNEREA ÎN APLICARE A POLITICII ÎN
DOMENIUL CONCURENȚEI

COMISIA EUROPEANĂ

Notificare prealabilă a unei concentrări

(Cazul COMP/M.6263 – Aelia/Aéroports de Paris/JV)

(Text cu relevanță pentru SEE)

(2011/C 281/10)

1. La data de 15 septembrie 2011, Comisia a primit, în temeiul articolului 4 din regulamentul (CE) nr. 139/2004 al Consiliului ⁽¹⁾, o notificare a unei concentrări propuse prin care întreprinderile Aelia (Franța), aparținând grupului Lagardère, și Aéroports de Paris (Franța), controlată de statul francez, dobândesc, în sensul articolului 3 alineatul (1) litera (b) din Regulamentul privind concentrările economice, controlul comun asupra întreprinderii Duty Free Paris (Franța) și a activităților „modă și accesorii” desfășurate în aeroporturile Paris-Charles de Gaulle și Paris-Orly ale întreprinderii Duty Free Associates SAS (Franța), prin achiziționare de acțiuni, rezilierea contractelor de închiriere în scop comercial și încheierea altora noi.

2. Activitățile economice ale întreprinderilor respective sunt:

- în cazul întreprinderii Aelia: vânzare cu amănuntul pe parcursul călătoriilor;
- în cazul întreprinderii Aéroports de Paris: amenajarea, exploatarea și dezvoltarea de aerodromuri situate în regiunea Ile-de-France;
- în cazul întreprinderii Duty Free Paris: exploatarea punctelor de desfacere din sectorul „modă și accesorii” situate în aerogările gestionate de Aéroports de Paris;
- în cazul întreprinderii Duty Free Associates SAS: exploatarea punctelor de vânzare din diverse aerogări din Franța și desfășurarea unor activități de sprijin în punctele de vânzare ale grupului Aelia.

3. În urma unei examinări prealabile, Comisia constată că tranzacția notificată ar putea intra sub incidența Regulamentului (CE) privind concentrările economice. Cu toate acestea nu se ia o decizie finală în această privință.

4. Comisia invită părțile terțe interesate să îi prezinte eventualele observații cu privire la operațiunea propusă.

Observațiile trebuie primite de către Comisie în termen de cel mult 10 zile de la data publicării prezentei. Observațiile pot fi trimise Comisiei prin fax (+32 22964301), prin e-mail la adresa COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu sau prin poștă, cu numărul de referință COMP/M.6263 – Aelia/Aéroports de Paris/JV, la următoarea adresă:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
J-70
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ JO L 24, 29.1.2004, p. 1 [„Regulamentul (CE) privind concentrările economice”].

Notificare prealabilă a unei concentrări
(Cazul COMP/M.6223 – Aegon/Banca Civica/Cajaburgos Vida)
Caz care poate face obiectul procedurii simplificate
(Text cu relevanță pentru SEE)
(2011/C 281/11)

1. La data de 15 septembrie 2011, Comisia a primit, în temeiul articolului 4 din Regulamentul (CE) nr. 139/2004 al Consiliului ⁽¹⁾, o notificare a unui proiect de concentrare prin care întreprinderea Aegon Spanje Holding B.V. (Spania), aparținând grupului Aegon Group (Țările de Jos) și întreprinderea Grupo Banca Cívica, SA (Spania) dobândesc, în sensul articolului 3 alineatul (1) litera (b) din Regulamentul privind concentrările economice, controlul în comun asupra întreprinderii Cajaburgos Vida, Compania de Seguros de Vida, SA (Spania) prin achiziționare de acțiuni.

2. Activitățile economice ale întreprinderilor respective sunt:

- în cazul întreprinderii Aegon Spanje Holding B.V.: furnizarea și distribuția de asigurări și produse de pensii în Spania;
- în cazul întreprinderii Grupo Banca Cívica, SA: furnizarea și distribuția de servicii bancare, asigurări și produse de pensii în Spania;
- în cazul întreprinderii Cajaburgos Vida, Compania de Seguros de Vida, SA: furnizarea și distribuția de asigurări de viață în Spania.

3. În urma unei examinări prealabile, Comisia constată că tranzacția notificată ar putea intra sub incidența Regulamentului (CE) privind concentrările economice. Cu toate acestea, nu se ia o decizie finală în această privință. În conformitate cu Comunicarea Comisiei privind o procedură simplificată de tratare a anumitor concentrări în temeiul Regulamentului (CE) privind concentrările economice ⁽²⁾, trebuie precizat că acest caz poate fi tratat conform procedurii prevăzute în Comunicare.

4. Comisia invită părțile terțe interesate să îi prezinte eventualele observații cu privire la operațiunea propusă.

Observațiile trebuie primite de către Comisie în termen de cel mult 10 zile de la data publicării prezentei. Observațiile pot fi trimise Comisiei prin fax (+32 22964301), prin e-mail la adresa COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu sau prin poștă, cu numărul de referință COMP/M.6223 – Aegon/Banca Civica/Cajaburgos Vida, la următoarea adresă:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
J-70
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ JO L 24, 29.1.2004, p. 1 [„Regulamentul (CE) privind concentrările economice”].

⁽²⁾ JO C 56, 5.3.2005, p. 32 („Comunicarea privind o procedură simplificată”).

Notificare prealabilă a unei concentrări
(Cazul COMP/M.6286 – Südzucker/ED & F Man)

(Text cu relevanță pentru SEE)

(2011/C 281/12)

1. La data de 19 septembrie 2011, Comisia a primit o notificare a unei concentrări propuse în temeiul articolului 4 din Regulamentul (CE) nr. 139/2004 al Consiliului ⁽¹⁾, prin care întreprinderea Südzucker Holding GmbH, aflată sub controlul întreprinderii Südzucker AG Mannheim/Ochsenfurt („Südzucker”, Germania) dobândește, în sensul articolului 3 alineatul (1) litera (b) din Regulamentul privind concentrările economice, controlul asupra întreprinderii ED & F Man Holding Limited („EDFM”, Regatul Unit), prin achiziționare de acțiuni.

2. Activitățile economice ale întreprinderilor respective sunt:

- Südzucker: întreprindere care își desfășoară activitatea în sectorul producției și comercializării zahărului, aditivilor alimentari, alimentelor congelate, alimentelor porționate, producției de bioetanol și producției de sucuri, concentrate și preparate pe bază de fructe;
- EDFM: întreprindere care își desfășoară activitatea în domeniul comerțului cu produse de bază. Gama sa de produse cuprinde: zahărul, subprodusele lichide aferente producției de zahăr, cafeaua, uleiurile tropicale și biocombustibilii. De asemenea, întreprinderea prestează servicii în domeniul logistic și cel financiar.

3. În urma unei examinări prealabile, Comisia constată că tranzacția notificată ar putea intra sub incidența Regulamentului (CE) privind concentrările economice. Cu toate acestea nu se ia o decizie finală în această privință.

4. Comisia invită părțile terțe interesate să îi prezinte eventualele observații cu privire la operațiunea propusă.

Observațiile trebuie primite de către Comisie în termen de cel mult 10 zile de la data publicării prezentei. Observațiile pot fi trimise Comisiei prin fax (+32 22964301), prin e-mail la adresa COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu sau prin poștă, cu numărul de referință COMP/M.6286 – Südzucker/ED & F Man, la următoarea adresă:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
J-70
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ JO L 24, 29.1.2004, p. 1 [„Regulamentul (CE) privind concentrările economice”].

PROCEDURI REFERITOARE LA PUNEREA ÎN APLICARE A POLITICII ÎN DOMENIUL CONCURENȚEI

Comisia Europeană

2011/C 281/10	Notificare prealabilă a unei concentrări (Cazul COMP/M.6263 – Aelia/Aéroports de Paris/JV) ⁽¹⁾	21
2011/C 281/11	Notificare prealabilă a unei concentrări (Cazul COMP/M.6223 – Aegon/Banca Civica/Cajaburgos Vida) – Caz care poate face obiectul procedurii simplificate ⁽¹⁾	22
2011/C 281/12	Notificare prealabilă a unei concentrări (Cazul COMP/M.6286 – Südzucker/ED & F Man) ⁽¹⁾	23



⁽¹⁾ Text cu relevanță pentru SEE

Prețul abonamentelor în 2011
(fără TVA, inclusiv cheltuieli de transport pentru expediere simplă)

Jurnalul Oficial al UE, seriile L + C, numai versiunea tipărită	22 de limbi oficiale ale UE	1 100 EUR pe an
Jurnalul Oficial al UE, seriile L + C, versiunea tipărită + DVD, ediție anuală	22 de limbi oficiale ale UE	1 200 EUR pe an
Jurnalul Oficial al UE, seria L, numai versiunea tipărită	22 de limbi oficiale ale UE	770 EUR pe an
Jurnalul Oficial al UE, seriile L + C, DVD, ediție lunară (cumulat)	22 de limbi oficiale ale UE	400 EUR pe an
Supliment la Jurnalul Oficial (seria S – Anunțuri de achiziții publice), DVD, ediție săptămânală	Multilingv: 23 de limbi oficiale ale UE	300 EUR pe an
Jurnalul Oficial al UE, seria C – Anunțuri de concurs	Limbă (limbi) în funcție de concurs	50 EUR pe an

Abonamentul la *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*, care apare în limbile oficiale ale Uniunii Europene, este disponibil în 22 de versiuni lingvistice. Jurnalul Oficial cuprinde seriile L (Legislație) și C (Comunicări și informații).

Pentru fiecare versiune lingvistică se încheie un abonament separat.

În conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 920/2005 al Consiliului, publicat în Jurnalul Oficial L 156 din 18 iunie 2005, care prevede că, temporar, instituțiile Uniunii Europene nu au obligația de a redacta toate actele în irlandeză și nici de a le publica în această limbă, Jurnalele Oficiale publicate în limba irlandeză se comercializează separat.

Abonamentul la Suplimentul Jurnalului Oficial (seria S – Anunțuri de achiziții publice) cuprinde toate cele 23 de versiuni lingvistice oficiale într-un singur DVD multilingv.

La cerere, abonamentul la *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene* conferă dreptul de a primi diverse anexe ale Jurnalului Oficial. Abonaților li se semnalează apariția anexelor printr-un aviz către cititorii inclus în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Distribuire și abonamente

Abonamente la diverse periodice destinate vânzării, precum abonamentul la *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*, pot fi contractate prin agențiile noastre de vânzări.

Lista agențiilor de vânzări este disponibilă la adresa:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_ro.htm

EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) oferă acces direct și gratuit la dreptul Uniunii Europene. Acest site permite consultarea *Jurnalului Oficial al Uniunii Europene*, inclusiv a tratatelor, a legislației, a jurisprudenței și a actelor pregătitoare ale legislației.

Pentru mai multe informații despre Uniunea Europeană, consultați: <http://europa.eu>

